Naciones Unidas S/2012/162

Consejo de Seguridad

Distr. general
19 de marzo de 2012
Español
Original: árabe

Cartas idénticas de fecha 15 de marzo de 2012 dirigidas al Secretario General y al Presidente del Consejo de Seguridad por el Representante Permanente de la República Árabe Siria ante las Naciones Unidas

[Original: árabe]

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, me permito señalar a su atención lo siguiente:

En la mañana del 12 de marzo de 2012, los grupos terroristas perpetraron otra horrible masacre en varios distritos de la ciudad de Homs en la que perdieron la vida alrededor de 45 civiles y que se suma a las atrocidades que cometen esos grupos en otras zonas de la República Árabe Siria. Los grupos terroristas han decidido llevar a cabo este tipo de masacres y acusar al Gobierno de perpetrarlas justo antes de que se celebraran las reuniones del Consejo de Seguridad o el Consejo de Derechos Humanos para tratar la situación en el Oriente Medio o en la República Árabe Siria, con el objetivo de denigrar a la República Árabe Siria y usar esta tragedia y otras similares como material propagandístico. Los terroristas masacraron a los civiles inocentes, tomaron fotografías de ellos y las enviaron a las estaciones y canales de televisión por satélite que los apoyan en su campaña de desinformación y agitación. Este acto, incompatible con el periodismo objetivo, distorsiona los hechos e incita al terrorismo. Las autoridades competentes han detenido a varios de esos terroristas, que han confesado ser los autores de los hechos.

La información facilitada por los familiares y conocidos de las víctimas demuestra que todos los jóvenes, las mujeres y los niños fallecidos que habían sido secuestrados y a continuación ejecutados por grupos terroristas armados habían mostrado su oposición a las actividades de los grupos terroristas y se habían negado a someterse a sus esquemas. En particular, muchos de ellos fueron elegidos por los terroristas por apoyar al Estado.

Las fetuas promulgadas por ciertos líderes religiosos de los Estados árabes y su incitación a la intervención militar en la República Árabe Siria son las causantes directas de las masacres de Homs y otras provincias sirias.

La República Árabe Siria exhorta a todos los Estados y organizaciones que luchan contra el terrorismo a que, de conformidad con las resoluciones del Consejo de Seguridad relativas a la lucha contra el terrorismo, se posicionen en contra de los asesinatos, las masacres y las luchas intestinas; presionen a las partes señaladas para que se abstengan de apoyar el terrorismo; contribuyan a detener el derramamiento

12-26814 (S) 190312 200312

de sangre del pueblo sirio; y exijan responsabilidades a los Estados y las partes que apoyan al terrorismo en la República Árabe Siria.

El Gobierno de la República Árabe Siria subraya que es su deber proteger a los ciudadanos, desarmar a los terroristas y hacer que los responsables rindan cuentas de sus actos. El Gobierno reitera que está haciendo todo lo posible por encontrar una solución política a la crisis que vive la República Árabe Siria, en cooperación con el Enviado Especial, Kofi Annan, para lo cual está reforzando las medidas democratizadoras que puso en marcha en marzo del año pasado en diversos sectores. Cabe citar, entre otras, el levantamiento del estado de excepción; la promulgación de leyes sobre el multipartidismo; las elecciones a los gobiernos locales y la libertad de los medios de comunicación; las medidas relativas a la situación económica de los ciudadanos; la promulgación de la nueva constitución; y otras medidas para revitalizar la participación política y fomentar el pluralismo y la democracia con miras a la aprobación de un proceso de reforma general. Por otra parte, la República Árabe Siria ha elegido abordar los problemas que le afectan mediante el diálogo nacional, incluso mediante la participación de representantes de la oposición siria y políticos independientes en un proceso orientado a resolver las cuestiones fundamentales para el país y restablecer la seguridad y la estabilidad.

La República Árabe Siria tiene la esperanza de que los Estados Miembros de las Naciones Unidas y todos los organismos pertinentes de las Naciones Unidas compartirán ese enfoque a la hora de buscar soluciones a la actual crisis siria y tomarán medidas para acabar con la violencia, detener la financiación del terrorismo desde el extranjero y restablecer la seguridad y la estabilidad.

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta como documento del Consejo de Seguridad.

(*Firmado*) Bashar **Ja'afari**
Representante Permanente de la República Árabe Siria
ante las Naciones Unidas